

خانملره مخصوص غزته نك

# خانملر قیزلره مخصوص

قسمی

نومرو ٦١ فی ٦ مایس سنه ١٣١٥

غزته مزك بوقسمی « ابکار وطن » ه خدمت مخصوصه اولمق اوزره تشکیل ایدلمشدر .

ایکی خانم اره سنده :

خدیجه — کورو شمیه‌لی ایسکز ان‌شاءاه سمیحه‌جغم .

سمیحه — حمد اولسون . سز ؟

— چوق شکر . نه وار نه یوق غزته‌جی خانم !

— باری محرره دیسه‌ك نه ایسه نه ! بزه غزته‌جی دینمزکه . غزته‌جی‌دیه غزته‌یی نشر ایدنلره دنیلیر . یازانلره‌ده محرر . قادین اولورسه محرره .

— چوق شی! آمّا غزته‌جی خانم دیمکله خطامی ایتدم که بوقدر تفصیلات اعطاسنه لزوم کورییور - سکز . بنم اعتقادمجه محرر لرده محرره‌لرده مادامکه غزته‌لره یازی یازییورلر غزته‌جی‌درلر. کوریلان ایشید یلان هرشیئك استفاده‌لی جهتنی دوشونوب غزته‌یه یازمق غزته جیلك وظائفندندر . بزم محاوره‌لرمزده کوردیکمز ایشتدیکمز شیلره عائد اولدیغندن بزده غزته‌جی‌یز اویله دکلمی ؟

— اویله‌ایسه بوهفته کور - دیککزی ایشتدیککزی لطفاً سویلیکز .

— کوردیکم غریب برشیدر سمیحه . بوشی‌شوکا بوکا بورجلی اولمنك نه‌قدر فنااولدیغنی پك کو - زل اثبات ایدییور . آننه مله سوقاغه چیقمش ایدك براوك اوکندن کچیور ایدك . اواوك ایکنجی‌قاتنده پیانو چالینیوردی. لطیف بر سس ده « اه اه دیه رخسارینی سیر ایلرایکن » شر - قیسنی سویلیه‌رك پیانویه پیرو اولیوردی . او کوزل ایدی . شیق‌ایدی . قوش‌قفسی کبی‌لطیف ایدی . فقط سوقاق قپوسنده رفع آواز ایتمش اولان‌الاجقلینك سویلدیکی سوزلر تحمل اولنور شیلر دکلدی . حریف قپونك ارقه‌سنده بولنان خانمه :

— سزکبارلق صاته‌جقسکز دیه بنم پاره‌م نه‌دن بوقدر وقت معطل قالسین ؟ ایکی سنه ، خانم افندی ایکی سنه اولدی . آلد - یغکز ایپکلیلرك حالا پاره‌سنی ویرمدیکز. دییوردہ شو :

— پاره‌مز کلدی ده اونك ایچون ویره‌مدك تلاشك نه‌در ؟ قاچیوزز یا بوراده یز . نه زمان اولسه پاره‌کی ویریرز . جوابنی آلیوردی . کلان کچن ده هپ بوسوزلری ایشیدییوردی .

بواوده پیانویی چالان‌شبهه - سز برخانم قزایدی . اوك قپو - سنده بو قدر کورولتی وارکن پیانوطورمدی شرقی‌ده کسیلمدی. ایکی آهنك دوام ایدییوردی که بری انبساط درونی دیکری اضطراب قلبی باعث ایدی .

— نه اونك لزومی وارنه. ده اوته‌کینك .

— اکلادیغمه کوره آلا - جقلینك مطلوبی یکرمی لیرا قدر ایمش .

— یکرمی لیرا بورجی بولنان بر اوه ایچنده کی پیانونك بنجه هیچ ده لزومی یوقدر .

— اشته‌بن‌ده اونی‌سویلمك ایستیوردم یا ! کچنده شاهنده‌خانم نامنده بر ارقداشم ذاتاً بورجلی بولنان پدرینه اصرار ایدرك بر پیانو الدیردی . خلقمزده هوائیاته میل وانهماك پك‌زیاده. اذواقه‌تهالك پك‌چوق کیمسه‌لری بورجه کرفتارایدییور . نتیجه‌ده بورج عائله‌لرك رفاهیت وسعادتی محو ایلیورده حالا برچوق‌قزلر، خانملر بورجك‌عواقب مؤلمه سنی دوشونمیورلر . اه کوسترمسون اومزك قپوسنده او یله بر یسی باغیروب چاغیرسه دنیا بکازندان اولور .

— دنیاده اذواقك وهر - شیئك‌طاتلیسی درجهٔ ثروته‌کوره اولانیدر دیمشلر. هرکس‌بورغانته کوره ایاغنی اوزاتسه پك‌چوق حائله‌لر سعادته مظهر اولورلردی اما نه‌چاره دنیا بویله ...

— اوت انسانلرك حالی پك عجایب !...

## حسوده

محرره‌سی : اسکدار قزصنایعندن ، احسان

— ١ —

شو اوطه ده یتاق ایچنده ، برخسته وار . آتشلر ایچنده یانیور . اوکسوروکك آردی آره‌سی کسیلمیور ؛ یانی باشنده براسکمله اوزرنده علاج شیشه - لری طور ییوردی . اون اوچ یاشنده برقیز خسته‌یه باقیوردی . زواللی خسته نك کوزلری چو - قور لاشمش ، اللری ضعفیتدن قوپ قوری قالمشیدی . یتاغك ایچنده بریاندن بریانه دونه‌میور ، زیاده سیله عذاب چکیوردی . بو قادینك اسمی « بسیمه » خانم ایدی . والده‌سنك راحتسز - لغنی کورن قیزی « بدیعه » همان آرقه سنه بر یاصدیق طیایوب اوطورتدی. بسیمه‌خانم صوردی:

— قیزم ! دهاحکیم کلدیمی؟

— خیروالده‌جکم ! (ساعته

باقه رق ) ساعت دهاایکی. یاریم ساعته قدر کلیر .

— وقت کلدیسه بکا علاج ویر .

— والده جکم بنده کزده وقتی بکلیورم . دهااون دقیقه وار.

— پکی قیزم .

آره دن بش دقیقه کچدکدن ـ صکره :

— قیزم هایدی بك بابا که سویله ده کلسون .

— پکی والده جکم !

دیدکد نصکره چیقدی . قور یدور لر دن کچدکد نصکره مهری افندینك دائره سنه کتدی. بدیعه قپویی آچوب ایچری کیردی:

— بك بابا سزی والده م ایستیور . دیدی .

پدری متأثرانه جواب ویردی:

— پکی کلیورم. نصل ابی می؟

— براز .

دیوب چیقدیلر بسیمه خانمك اوطه سنه کلدیلر . مهری افندی یتاغك یانندہ کی قولتوغه اوطور- دی . بو آرالق نورس قلفه کلوب دوقتورك ورودینی اخبار ایلدی. بدیعه یندیر مه سنی کیدی . براز صکره دوقتور ایچری کیردی . بسیمه خانمه باقدی . دوقتورك طور وحالندن بدیعه خانم والده- سنك ابی اولمدیغنی اکلا دی . دوقتور رچته یی یازوب کیدرکن اشاغیده باش قلفه یه راست کلدی. باش قلفه :

— دوقتور افندی ! خانم نصل ؟

— سزه طوغریسنی سو ـ یلیه یمی . برایکی ساعتلك عمری

یاوار ! یایوق !

— امان دقتور افندی ! دیمه اللهی سورسه‌ك !

— ئه ! نه یپالم قدر قسمت بوقدر صاقین کیمسه یه سویلمه !

— آ ، هیچ سویلرمی‌یم ؟

دیدی . باش قلفه یوقاری . چیقدی . کور دیکی منظره دن متأثر اولدی . زیرا : بسیمه خانم وفات ایتمش ، بدیعه خانم دلی کبی صوفه یه اوغرامش، مهری افندی باش اوجنده (آیس شریف) اوقومغه باشلا مش ایدی . باش قلفه ، همان اشاغی یه خبر ویر دی . هر کس طو پلاندی . برمدت صکره جنازه یی اورته دن قالدیردیلر بدیعه خانم اوطه سنه قپانمشیدی. آغلامقدن کوزلری شیشدی . مهری افندی اوطه سنده کز ینیوردی . اواقشام اوك لذتی قاچمشیدی . پنجشنبه کونی مهری افندینك اوغلی « عادل » بك کلدیکی وقت بوخبر کدرناکی طو یدی . بوخبره ده همشیره سنك متوالیاً اغلامسندن راحتسز اولدیغی انضمام ایدنجه طوغری اوطه سنه کتدی . زواللی قیزاوطورمش قرأن اوقیور- دی . عادل بك دیدیکه :

— بدیعه! قرداشم والده مز وفات ایتدیسه اه پدرمزه عمر وعافیت ویرسون . بنده سنی آغلیور سك دیه کلدم . آفرین قرداشم آغلمیور مشسك نه یپالم امر الهی ! اوقو! دیوب چیقدی.

مابعدی وار

---

خانم قیزلره مخصوصك تفرقه سی ٦٠

معلمه

محرره سی : امینه سمیه

—

## دردنجی قسم

سمور فرهاد بك ایله ملا ادریس

### ١

قیزی بابانه چکر ! ملاادریسك قیزندن هیچ بروقت فنالق چیقماز! سوزلرینی فصیح اوله رق سویلدی ودر حال زوجی ملا ادریسك رفاقت اخرویه سنه ده نائل اوله رق تکمیل انفاس ایلدی .

مشهوده اناسنك نعشنه قپانان بهبوده بیچاره سنی دوکه دوکه سور- کلیوب قپودن طیشاروبه آتدی !

—

### ٨

بهبوده برمدت مبهوت قالد ـ قدن صکره صباح آچیلمغه باشلاینجه کیمسه نك کورمه مسی ایچون باش آچیق یالین ایاق ، قسطمونی شهرینه لطافت بخش ایدن ایرماغك بوینجه یوریور ، بعضاً ده صو یه کولکه صالان سکود اغاجلرینه ، التجا ایتمك اوزره اره لرینه کیزلنمك ایستیور ! قلبنده کی خوف عظیم ، اواغاجلرك مناظر ظرا- فتنثارینی بیله کوزلرینه قورقنج بر صورتده کوستر دیکندن هر طرفدن حقارته دوچار اولیورم زعمیله زواللی مطرودهٔ مغدوره! قوشدقجه قوشیور برنقطهٔ خلاص دوشونمیه رك قطع مسافه ایدییو - ردی !

شهردن خارجه چیقمشدی که قاطرجی قولاقسز عبدی یه تصادف ایلدی !

قاطرجی بش دانه کیمسه سز قیز بولوب استانبوله خدمتجیلکه کوتور ییوردی ! بهبوده نك یقه - سندن طوته رق :

— قیز بویله تیزوقت نره یه کیدییورسین !

بهبوده — سنك نه که لازم!

قیزلرك اك بیوکی — آ ! قولاقسز ! بوکیم بیلیور میسین ؟

قاطر جی — سنك قولا - غکی ده بن قوپاریرم ! بنم آدم قاطرجی عبدی اغادر !

قیز — بردها اویله دیرم ! بوقیز ملاادریسك قیزیدر آدی پك زور اولدیغی ایچون سویلیه - میورم قاطرجی مندیلنی بهبوده نك باشنه آته رق :

— اودت باشکی اورت ! هایدی دونه یم ده سنی اناکه ایلته یم! باباك ایوبر آدمدی !

بهبوده — یوق عبدی اغا سن بنی استانبوله کتور تیزه مه کیده جکم ؟

قاطرجی — بن سنك یوککی چکه م فقرا بر آدمم

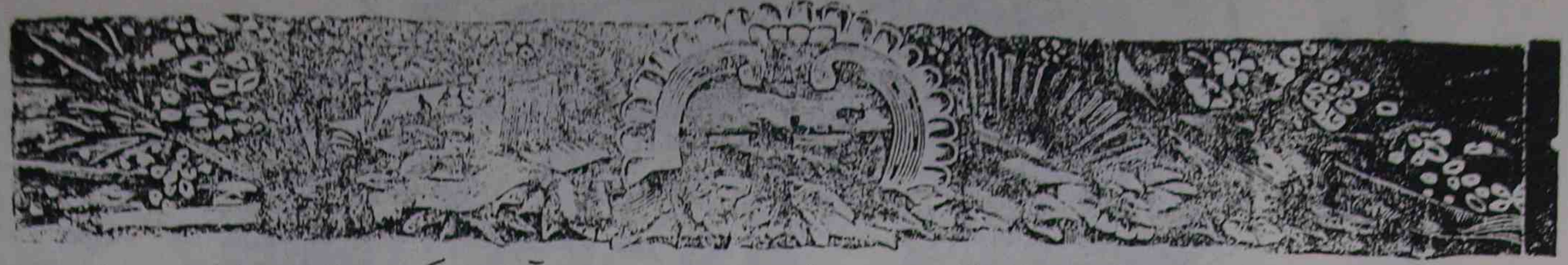
بهبوده — بو یننده بولنان یکرمی بش عدد یکرمیلك آلتون دیزیسنی چیقاروب ویره رك ) آل یول مصرفی ویر. قالانی ده سنك اولسون بنی تیزه مك اوینه قدر کتور !

قاطر جی — بن تیزه کلك اوینی بیله م بوقیزلری حاجی خانمه کتوریبورم سنی ده اورایه مسافر ایدرم ! اوهر کسی طانور !

مابعدی وار

---

ابن الحقی محمد طاهر



یاقیشان حسن اخلا قدر . علم وکمالدر انلرله اتصاف ایتمکه چالیشه‌لمده اثبات اصالت ایده‌لم .

— اللهدن بول . بنم ذهنمی بوزدك .

— قاه قاه قاه .

## حسوده

محرره‌سی : اسکدار قزصنایعندن ، احسان

— ٢ —

آره دن ایکی سنه مرور ایتمشیدی . عادل بك قلمه یرلشمش ، شمدی اولنمك ایستیور دی . او قدر قیزلره باقدیلر . رائف افندینك قیزینی مناسب کوردیلر . نکاح اوله‌جقدی . بدیعه خانم بوقیزی ایستمیوردی چونکه احبابلرندن اخلاقی چیرکین ، خویسز ، کچیمسز اولدیغنی ایشتمشیدی .

لکن عادل بکك آرقداشلری اونی قاندیرمشلر . عادل بکده همشیره سنه باقمیوب مطلق بوقیزی آله‌جغم دیه طوتدیرمش ایدی . بدیعه خانم دیدی که :

— آغا بك ، بو قیز کوزل اما خویی کوزل دکلمش ، کوزللك پاره ایتمز خویی ایی اولملی . کچیملی اولملی . ایکی کون صکره بزی راحتسز ایتمکه باشلار .

— بدیعه ، سن نره دن بیلیورسك ؟ بزم آرقداشلر دن رفیق بکك خانمی کوریشیورلرمش . اونلرك دییشنه کوره اخلاقیده ایی ایمش .

— امان ! اغابك سزده بویله شیلره اینانیورسکز البته احبابلری دکلمی ؟ مدح ایدرلر !

— بن برشی اوله‌جق دیدممی اوله‌جق ! باق سکا ، بك بابامده اویله دییور . آرتق هرکس راضی ! سنده راضی اولیور آجانم !

— سز بکا نه باقیورسکز . بنم راضی اولمامی نه بکلیورسکز ؟ بن آله‌جق دکلم که بکا صورییورسکز . آلان راضی ویرن راضی . بکا نه !

— هاه اویله ایسه شمدی بك بابامه سویلیه یم ؟ دیدی . کیتدی . بدیعه بوقیزی آلیرلرسه برادریله کچینه میه‌جکنی بیلیور ایدی . احبابلرندن برینك خدمتجیسی — که اولدن رائف افندینك اونده خدمتجی ایمش — بدیعه یه ، بیکناز حقنده ایچه معلومات ویرمشیدی . بونك سویله ییشنه کوره بیکناز پك خویسز ایمش . حتی برانتاری کیسه بر دها کیمزمش ! بویله انتاریمی اولور دیه ییرتارمش ، سفره‌یه اوتورسه بن طاتلی ایسترم . طاتلی اولسه بورك ایسترم دیه خویسزلق ایدرمش . عادتا چوجقجه‌سنه حرکتلرده بولنورمش . والحاصل بدیعه بوازدواجه هیچ راضی دکلدی .

دوکون کونی بدیعه غایت کوزل کینمش ، وتوالتی ده یاقشمش ایدی . عربه‌لر کلدی . کلینی آلمغه کیتدیلر . کلین خانم عربه‌یه بیندی . بدیعه خانمده یاننه اوطوردی . اوه عودت ایلدیلر . کلینی قولتوغه ویردکلری زمان عادل بك بیکناز خانمی اوقدر سومشدی که سونجندن نردبانلری ایکیشر ایکیشر آتلیوردی . هرکس « ماشاءاه ! ماشاءاه ! اه باغشلاسون . پکده یاقشمشلر . آجانم ! »

مابعدی وار

---

خانم قیزلره مخصوصك تفرقه‌سی ٦١

## معلمه

محرره‌سی : امینه سمیه

—

## دردنجی قسم

سمور فرهاد بك ایله ملا ادریس

١

بهبوده کیده طورسون عزیر بك او کیجه دن صوکره شدید بر باش آغریسنه مبتلا اولدی ! اوچ آی قدر قسطمونی‌ده باقدیرتمدیغی کیمسه قالمدی چاره‌سنی بوله‌مدی ! بعضاً کوزلری قپالو ایکن کروی آتش کبی بر شیلر کورییور ، قورقو ایله کوزلرینی آچیور ، شدید بر کوز قماشماسیله تکرار کوزلرینی قپایور آتشناك کروی بیویه‌رك بیننه قدر یورییوردی !

نهایت الامر هم تداوی اولنور هم ده بهبوده وقعه‌سی باصیلور فکریله استانبوله کیتمکه قرار ویردی !

ممش بك خانه سندن صاوشمشدی ! عزیر بك عائله سیله عزیمت ایده جکنه ایکی کون قاله سهیل کهنه چفتلکنی زیارتدن کلیوردی . یولده بر مشچره‌ده برقاچ کشیله اکلنجه‌یه طالمش اولان ممش بکی کورنجه آتدن اینه‌رك یاننه کیتدی طبانجه‌سنی کوستره‌رك :

— بکم ! بونك ایله اکلنسه‌ك دها ایو اولمازمی ؟ بهبوده دن طولایی آچیق قالان حسابمزی‌ده قپاتمش اولوزر ! دیدی . ممش بك اوموزلرینی قالدیره‌رق بلافتور :

— بهبوده‌می ؟ اوقارغه‌یی بکامی لایق کورییورسین ؟ بن سنك کبی بدلامی‌یم ؟ آه او مشهوده‌یه پك یازق ! عزیر بك کبی یاشلی بر قوجه اکا لایق دکلدر ! بنم سنك ایله هیچ بر حسابم یوق ایسترسه قرداشك کلسون ! جوابنی ویردی !

سهیل ممش بکه سویلیه جك سوز بوله‌میوب خانه سنه عودت ایلدی وحدتله ینکه سنك یاننه کیدوب چانق برچهره ایله ممش بکك سوزلرینی بر بر ریوزله‌دی !

موسم یاز واشیا طوپلامقله‌ده ترله‌مش اولدیغندن مشهوده اینجه مانتین انتاریسنك کوکسنی تمامیله آچمش ، بول ینلرینی‌ده قالدیرمش . ایشته اوحالده بتون ملاحت نسوانیه مشهوده‌نك جسمنده تجسم ایلمشدی ! قایننك سوزلرینی برغرور نفسانی ایله دکلیوب ایاغه قالقدی ! طرامق ایچون چوزمش اولدیغی قومرال صاچلرینی ارقه‌سنه اته‌رق سهیله یاقلاشدی :

— ممش بك یلان سویله‌مش فقط بنم کوزل بهبوده‌نك چرکین اولدیغنی سکا قارشو سویلمسی اوزرینه یلاننی خوش کوریرم ! چونکه بوطوغری سوزی اوته‌کی یلانلرینی باصدیریر ! جوابیله کویا کندینی مدافعه ایتدی !

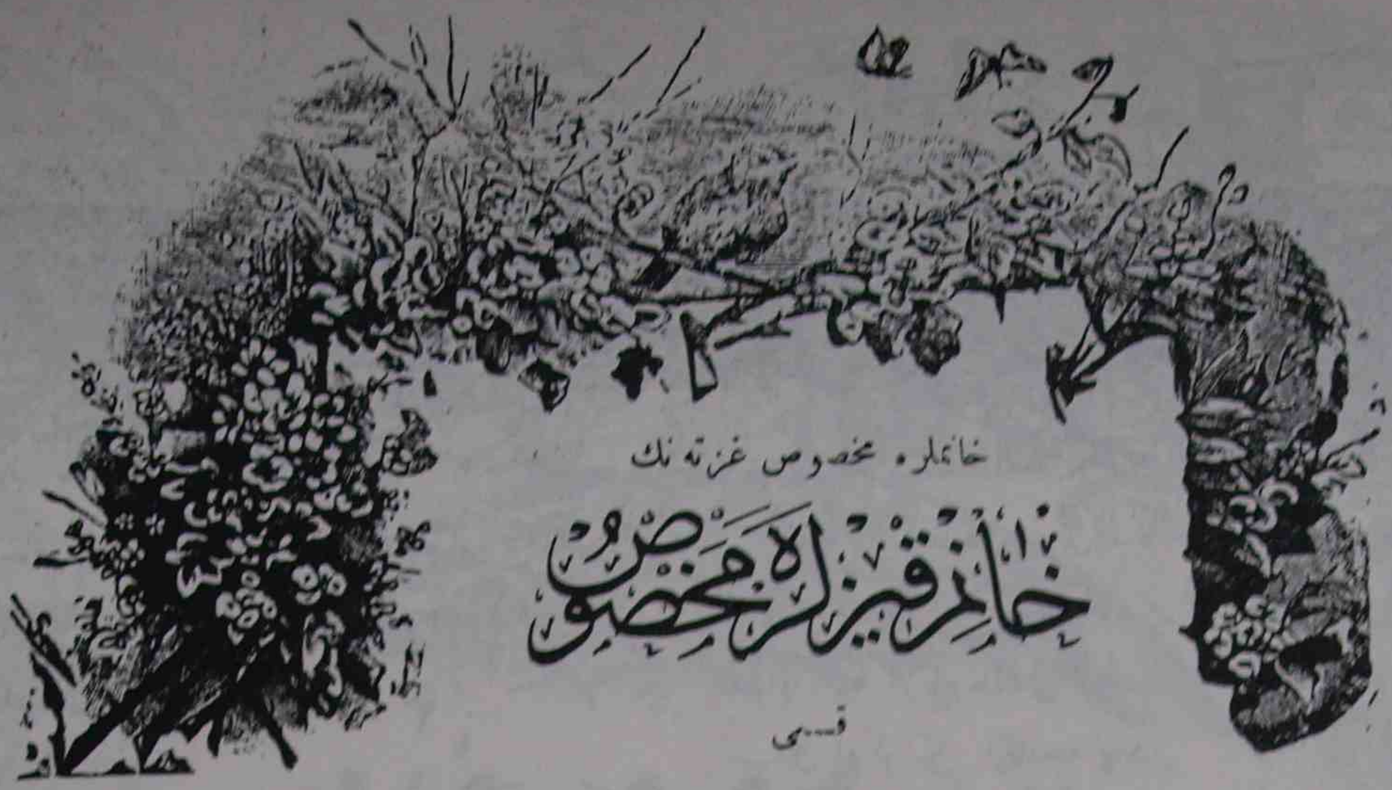
سهیل — لکن ینکه ممش بك بکا بدلا دییور !

مشهوده بسبتون دلیقانلی‌یه یاقلاشه‌رق بوسوزی‌ده طوغری ! دیدی .

مابعدی وار

---

ابن الحقی محمد طاهر


خانملره مخصوص غزته نك
خانم قیزلره مخصوص
قسمی

نومرو ٦٣ — فی ٢٠ مایس سنه ١٣١٥

غزته‌مزك بو قسمی « ابکار وطن » ، خدمت مخصوصه اولمق اوزره تشکیل ایدلمشدر .

## ایکی خانم اره سنده :

سمیحه — خدیجه ! کچن کون بوغازایچی واپورنده برمادام کوردم غالبا المان ایدی . فقط بوقادینده‌کی ملاحت . ظرافت ، حسن طبیعت پك زیاده نظر دقتمی جلب ایتدی .

خدیجه — نه‌دن ؟ دنیاده صاحبهٔ ملاحت وظرافت بشقه کیمسه‌یی کورمدکمی ؟

— بنم نظر دقتمی جلب ایدن شی سنك‌ده انظار انتباهکی باعث اوله بیلیر . قادین ذاتاً کنج ومتناسب الاعضا وغایت کوزل . فقط حسن طبیعتی یوقمی کندیسنه اویله بررونق ویرمش که ملاحت شخصیه‌سنی عادتا ستر ایدییور .

— بو اوله‌مز . ملاحت فطریه‌یی دنیاده هیچ برشی ستر ایده‌مز .

— اشته بنم اوقادینده کوردیکم خارقه‌ده بودکلی یا . حسن طبیعتی لطافت جسمانیه سندن دها رنکین صورتده اظهار اثار ایتمش‌ده قادین هیئت عمومیه‌سی اعتباریله اویله کوزل ، اویله ملیح اولمش که بن بر قیز اولدیغم حالده نظرمله کندیسنی تسخیر ایدرجه‌سنه تماشاسنه طویه‌مدم .

— غالبا قادینك اغیر ایپکلی لباسی ، رونقدار مجوهراتی نظر دقتکی جلب ایتمش‌ده اوندن طولایی بویله سویلیورسك .

— یاکلیورسك همشیره‌م . قادینك اوزرنده‌کی لباسك وسائر مزیناتك دکری عادتا هیچدن عبارت ایدی . انکلکی ارشونی یوزپاره قدر تخمین ایده‌بیله‌جکم دوز بیاض اوزرینه مائی بنکلی باصمه‌دن . بلنده‌کی کمر یکرمی بش غروش ایتمز . یالکز بوغازنده اینجه والتوندن مصنوع ظریف ونارین برساعت کوستکی واردی که انی‌ده اوچ درت لیره تخمین ایده‌بیلیرم . باشنده نه الماسلی برایکنه واردی نه‌ده بوروش فلان . قولاقلرنده‌کی کوپه‌لر . غایت اوفاق بر رتك دانه‌لی اینجودن متشکل ایدی . فقط اینجه یوللی وبربولی سیاه دیکری ده قویو یشیل ایپکلی برقماشدن اعمال ایتمش اولدیغی پله‌رین اوقدر لطیف ایدی که تعریف ایده‌مم . اللرنده‌کی الدیونلر ، برده شمسیه هپ لباسنك رنکنه کوره فقط جمله‌سی‌ده بیلدیکمز عادی فیئاتلرده النمش شیلردن ایدی . ال چانطه‌سی‌ده طبیعتنك ایجاب ایتدیکی صورتده شیق ایدی . شمدی شو صایدیغم عادی فیئاتده‌کی ملبوسات ولوازم اکرهپ مجوهرلی شیلردن عبارت اولسه ایدی ، امینم که اوقادینه بوقدر یاقشماز ایدی . نه دیه‌یم خدیجه ! قادینی سن‌ده کورملیدك‌ده اوزمان حقمی تسلیم ایدردك .

— حقیقةً اویله‌در . بعضاً الك عادی برقماشدن یاپیلان برلباسك انسانه یاقشدیغی قدر الك اغیر برقماش لطافت بخش اوله‌مز .

— اویله‌سی دکل جانم . قماشك انسانه یاقشمسی یاخود یاقشمامسی بشقه ، قماشی انسانك کندینه یاقشدیره‌جق بیچمده کیمسی‌ده بشقه‌در . اولکی تصادفه ، ایکنجی ایسه حسن انتخاب وطبیعته باغلیدر . بن دیمك ایستیورم که بهالی واغیر قماشلر کیمکله وقیمتدار مجوهرات طاقمقله انسان کوزل وملیح المنظر اوله میور . قماشك ومجوهراتك قیمتدارلغنك (یاقشمدقدن صکره) انسانك وجودینه اصلا تعلق ومناسبتی بولنه میور . فقط کرك زنکین اولسون کرك فقیر برقادینه عادی لباس وعادی مزیناتده (یاقشدقدن صکره) قیمتدار شیلری اهمیتدن اسقاط ایدییور . حالبویله اولنجه هپمز عادی قماشلردن عادی مزیناتدن کندمزه یاقیشه‌جق شیلری اله‌جق اولورسه‌ق قیمتدار شیلری کیدیکمز ، طاقدیغمز زمان حاصل ایده‌مدیکمز ملاحتی حاصل ایده‌جکز ظن ایدرم . بو ایسه بزم کبی قزلر ایچون هم تصرفه هم دها زیاده اکتساب ملاحته خادم اوله‌جق همده بزی حسن طبیعت صاحبی اولمغه الیشدیره‌جقدر ، المانیالی مادامی تماشا ایتمك سببیله الدیغم بو درس عبرت فنامی ایچی سن سویله خدیجه‌جکم .

— پك ایی قارده شم اما بالجمله همشیره‌لرمزك بو یولده حرکتلری نصل ممکن اولور ؟

— برقاچ همشیره‌مزك بوخصوصده تأمین موفقیتی حصوله مقصده کافیدر صانیرم عزیزه‌م ،

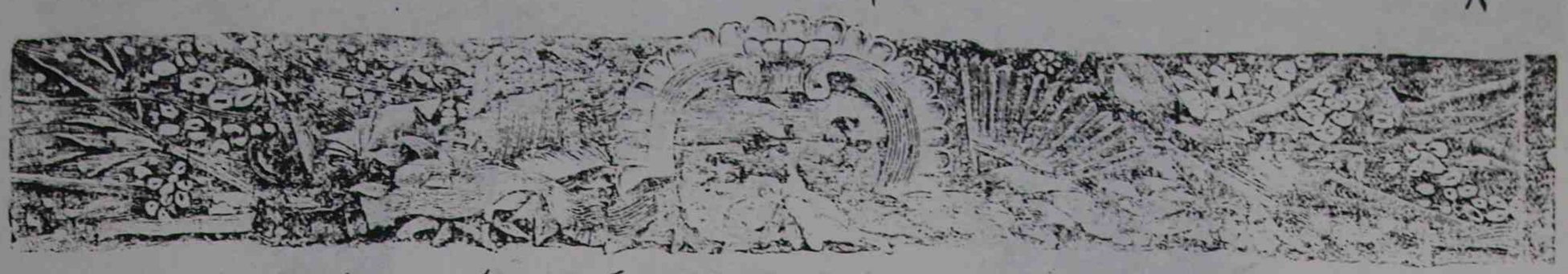
---

## حسوده

محرره‌سی : اسکدار قزصنایعندن ، احسان

— ٢ —

دیور ، برکورلتی‌در کیدییوردی . نهایت اوطه‌یه کیردیلر . کوکی اوطه‌ده چوق طوردی . ینکه خانم کلدی . « عادل بك اوغلم آرتق چیق ! عیب دکلمی ؟ بوقدر اوطه‌ده طورورلرمی ؟ دیدی . عادل بك ذاتاً کیتمك ایچون



ایاغه قالقدیغندن ینکه خانم دها سوزینی بیترمه‌دن اوطه‌دن چیقدی. اشاغی ایندی بدیعه ده ایندی. دیدی که :

— اغابك نصل بکندکمی ؟

— چوق کوزل بدیعه ، سنك دیدیکك کبی دکل !

— دها طور بقالم بن سکا کندی چیرکین دیمدمکه خوبی چیرکین دیدم . برقاچ کونه قدر خوییده آکلاشیلور .

عادل بك سلاملغه کیتدی . بدیعه خانمده یوقاری کله‌رك کلین خانمك یاننه اوطوردی . بیکناز خانم کورومجه خانمه باقیور . یان کوزله باقمغه یاخود طوغریدن طوغری یه باقمغه جسارت ایده‌مدیکیچون قارشوسنده کی اندام آیینه سنه نظر قیلیور . اورادن باقه‌رق بدیعه خانمی دها کوزل بولیور . یورکی جیز لایوردی .

— ٣ —

دوکوندن اوچ آی صکره بیکناز خانمك اخلاقسزلغی میدانه چیقمغه باشلادی . برکون عادل بك همشیره‌سنه ( ایزبوکه ) لوانطه‌سی آلمش ، وبیکناز خانمه‌ده بولوانطه‌واردر ظنیله بشقه برجنس لوانطه آلمش ، ایکیسنه ده ویرمش ایدی . اوکون ایسه فناره کیده‌جکلرندن بدیعه خانم وبیکناز خانم حاضرلانمش ، عربه‌یه بینمشلردی . بیکناز خانم :

— بدیعه خانم سزك لوانطه‌کز ( ایزبوکه ) اولملی

— اوت بیکناز خانم

— کیمه آلدیردیکز .

— آغابکم کتیردی .

دینجه بیکناز خانمده کی قصقانجلغی تصور ایدیکز . با ! کیم بیلیر اقشام بکنه نلر پاپه‌جقدی ؟ حدتندن اوکونکی اکلنجه لرندن برشی اکلامامش ، انواع ترسلکلر ایله اوته کیلره دخی اکلاتدیرمامشدر .

اقشام اوه عودتلرنده عادل بك کلمش ، باغچه‌ده کزینیوردی . بیکناز خانم بکنه سلام ویرمه‌دن اوطه سنه کیتدی . صویندی ، باغچه‌یه ایندی ، بدیعه خانم چارشافنی چیقاروب بریلدیرمه کبیه‌رك ، اوده باغچه‌یه ایندی . عادل بك همشیره سنه باقدی . برده حرمنه باقدی . ایچندن بر آه ! چکه‌رك کندی کندینه :

— یارب همشیره‌م کبی بر زوجه‌یه مالك اوله مادم ، خانملر بکلرینك قارشوسنه سوسلنوبده چیقارلر ، اوقدر دیکدیر دیکم البسه‌لری بن قارشومده کیملی ، قوشانملی ، کوره‌یم دیه‌یاپدم . حالبوکه البسه صندقده چورییور . بومسکین بویله کزییور . دیدی .

عادل بك یمکی باغچه ده ییه‌جکندن سفره‌یی حوضك باشنه قورمشلردی . عادل بك بیکناز خانم . اوطوردقلری وقت بدیعه خانم بك باباسی ایله یمك ایچون ایچرویه طوغرو کیدییوردی . عادل بك :

— بدیعه ! برابر طعا ایده‌لم !

— بك بابام یالکز قالیر !

— ضرری یوق ! آجانم کوله اوینایه یردك .

مابعدی وار

---

خانم قیزلره مخصوصك تفرقه‌سی ٦٢

معلمه

محرره‌سی : امینه سمیه

—

## دردنجی قسم

سمور فرهاد بك ایله ملا ادریس

١

سهیل — لکن ینکه ! بهبوده‌نك انتقامنی آلمق ایسترم !

مشهوده سهیلك کوزلرینك ایچنه باقه‌رق :

— دکمز ! کوزل اولمیان برقادینی انساندن بیله صایماملی ! صوکره ایشته آدمه بدلادیرلر !... سهیل بك ! یوزومه باق ! بنم کبی کوزل برقادین اره !

سهل — ( غشی اوله‌رق ) لکن نره‌ده بوله‌یم ؟

مشهوده — (بدبخت کنجك النی صیقه‌رق ) ایشته بورا ده قارشوکده !!!

سهیل ، ابلیسه نك نکاه مؤثرانه سندن فنالاشمشدی . قپو آچیله‌رق عزیر بك کوزکدی ! متهملر قورقه‌رق چکیلمشلردی ! عزیر بك جهانی بیله کورمکدن محروماً کلیوردی !

عزیر بك دیواری یوقلایه یوقلایه یوری یه رك :

— مشهوده جکم ! ایواه اناکك انکساری بنی طوتدی ! ایشته ایکی کوزم ده کورمیور ! دیه بیان تأسف ایتدی !

مشهوده مستهزیانه تبسملرله عاشق جدیدینه باقه‌رق ارتق اره‌لرنده زوجنك حکمی ده قالمدیغنی اکلاتمق ایستدی !

دردنجی قسمك صوکی

—

## بشنجی قسم

—

صدانك قلبه تأثیرات روحانیه‌سی

١

بوقسممزده اسکی وقعه دن بحث ایده جکز . بووقعه محصل بکك برنجی زوجه‌سنك مزارینی زیارته کیدرکن درت کون قدر حیدودلر طرفندن توقیف ایدلمسیدر !

برنجی قسمك اوچنجی بابنه مراجعت اولنورسه بوقسمك اساسی اکلاشیلور .

بز حکایه‌مزه داوم ایده‌لم :

محصل بك قونوقلق ایتدیکی کویلردن بعضلرنده :

— بك بوسنه کیتمه یولده تهلکه وار !

دیه ایدیلن نصایحه اهمیت ویرمیوب سمت عزیمتی اولان چفتلکه ایکی ساعت قاله کچمسی لازم کلن قورولغه طالنجه ثقیل المنظر درت شخص طرفندن توقیف ایدلدی ! بك ، اك اوکده ودائما قوشه‌رق کیتمك معتادی اولدیغندن معیتی ارقه سندن کندینی چوق اره‌مشلرسه‌ده بوله مامشلر واواثناده توره‌مش اولان چاقرفرات وعونه‌سنك ظلمی ده مسموعلری اولدیغندن محصل بکك حیاتندن قطع امید ایدرك جوار کویلردن برنده نتیجهٔ حاله مترقب اولمشلر ایدی !

مابعدی وار

ابن الحقی محمد طاهر



خانملره مخصوص غزته نك

# خانم قیزلره مخصوص

قسمی

نومرو ٦٤ — فی ٢٧ مایس سنه ١٣١٥

غزته مزك بو قسمی « ابکاز وطن » ه خدمت مخصوصه اولمق اوزره تشکیل ایدلمشدر .

ایکی خانم اره سنده :

سمیحه — هانکی چیچکدن اك چوق خوشلانیو سکز .

خدیجه — شکوفهٔ اخلاقدن .

— اشته کوزل برجواب . افرین قارده شم ! البته شکوفهٔ اخلاق هر چیچکدن دها قیمتداردر .

— شکوفهٔ اخلاق اویله بر چیچکدرکه ازهارك اك قیمتداری اولان کلدن بیله لطیف ورنکین، مطرا وشیریندر . بوزهرهٔ علوی صولمق بیلمز . ازهار سبز کون کبی طوپراقده ده نابت اولمز . انك حاصل اولدیغی بر مایهٔ بنی آدم، زینت بخش اولدیغی محل ده وجدان نوع بشردر .

— بوده کوزل برتصویر . بوچیچکك آثاری نه در ؟

— عزیزم بوشکوفهٔ علو- ینك آثاری پك چوقدر . بین البشر ایصلاك نامنه ، کوزللك نامنه هرکوردیکمز هرایشتدیکمز شی اشته اوچیچکك آثار لطیفه- سیدر .

— رایحه سی ؟

— بونك رایحه سنی حس ایدن عضو بشر کوزایله قولاقدر. اولیورلر . پك چوق کیمسه لر انسانی حیوانات سائره دن تفریق ایدن شی ناطقه در دیورلر. نقط نجه ناطقه انسانیتی حیوانیتدن تفریق ایچون اك قوتلی برعلامت دکلدر. بلکه انسانیتی حیواناتدن آیران شی وجدان بنی آدمده نابت اولان شکوفهٔ اخلاقدر . حسن اخلاقی اولمیان بر آدم فاضل ده اولسه . عالمده اولسه نافله در . انسان کامل اولمق اوزره تمیز ایده مامشدر . فقط علم وفضلی درجهٔ فوق العاده ده

اخلاق حسنه یه مالك بر آدمی کورمك واو آدمك کوزل ، حقشناسانه ، نازکانه سوزلرینی ایشتمك اشته شکوفهٔ اخلاقك بوی لطیفنی حس ایتمك دیمك اولور . یوقسه بو علوی چیچك برورد رعنا کبی استشمام اولنمز.

— اخلاق حسنه نك نابت اولدیغی برمایهٔ بنی آدمدر دیمش ایدیکز . شو حالده حسن خلق هرکسده بولنمق لازم کلیور . حالبوکه دنیاده فنا آدملر آزمی ؟

— البته دنیاده فنا آدمده چوق . نقط فنا آدملر، مایه لرنده شکوفهٔ اخلاقك حصولنه کافی قوهٔ انباتیه اولمدیغی ایچون بوعلامت فاخرهٔ بشریه دن محروم

اولیوب ده اخلاق عالیه یه مالك بولنان بر آدم حیوانیتدن ایرلمش، کسوهٔ انسانیته بورونمشدر . بر آدم دیلسز اولسه واخلاق حسنه یه مالك بولنسه ینه انسان دکلیدر .

— لبته انساندر .

— فقط ناطقه پر داز ، بلیغ البیان اولان برفرد بشرده حسن خلق بولنمزسه انك بلاغت وفصاحتی نه یه یرار. بن اویله لری خوش نغم بربلبل کبی عد ایدرم. بلبلك صداسی کوزلدر اما کندیسی وحشی بر حیواندر . اشته همشیره م دنیانك اك کوزل چیچکی شکوفهٔ اخلاقدر . هله اوشکوفهٔ اخلاق سنك کبی کوزل بر سمیحه نك ناصیهٔ لطافتنده رونما اولورسه بنم کبی برهمشیره کی مسحور ایدر .

— امان خدیجه . قاچ دفعه در بنم کوز للکمدن بحث ایدییورسك .

— کوزلسك قارده شم . سودیکم اك کوزل بر چیچك وارسه اوده سنسك . زیرا قاتمرلی شکوفهٔ اخلاقسین .

— سن !

— بن اونی بیلمم .

— سن ده بنم ایچون اویله-

سین کوزلم . اکر دمنه نبری تصویر ایتدیکك اخلاق حسنه یه هرایکیمزده مالك اولمسه ایدك اره مزده کی محبت صافیانه بوقدر زمان دوام اندرمیدی ؟

— ایده مزدی یا .

— اویله در. دنیاده اخلاق حسنه یه مالك اولان ایکی کشی هر برده امتزاج ایدرلر . نقط بر حسن خلق صاحبی ایله بر اخلاقسز یاخود ایکی بد اخلاق بینشده هیچ بر زمان معاشرت حسنه دوام ایتمز ،

— اه بزی هیچ بر زمان احلاق حسنه دن آیرمسون.

— آمین . همشیره جکم .

حسوده

محرره سی : اسکدار قزصنایعندن ، احسان

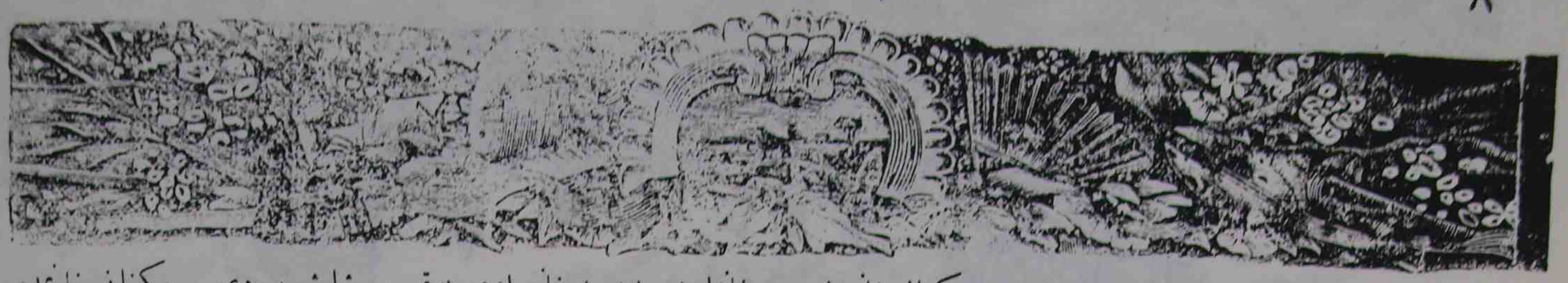
— ٣ —

— اولماز اغابك ! اویله طعامی اولسه ، بك بابام اوده اولمادینی ایچون ، مع المنونیه قبول ایدردم .دیدی ، کیتدی . یمکده بیکناز خانم دیدی که :

— آ ! بکالوانطه آلیرمیسکز؟

— آلدم یا !

— اوایی دکل بکا (ایزبوکه) آلك .



— شمدیلك لوانطه‌ك وار.
فضله نك لزومی یوق . دیدی .
بیکناز خانمده‌کی چهره ! یوزندن
دوشن بیك پارچه اولیور .
یمکلر یندکدنصکره ! عادل بك
سیغاره سنی یاقدی . حوضك
ایچنده کی بالقلره اکمك اتیور ،
انکله ذوقیاب اولیوردی . بدیعه
خانم یمکی متعاقب براز پدریله
اوتور دقدنصکره معتادی پیانو
چالمق اولدیغندن‌بنه پیانونك‌باشنه
کچوب براوپرایی چالیوردی .

بیکناز خانم کلین اولدیغندن
بری پیانو مشق ایتمکی ارزو
ایدییور دی . بدیعه خانم : رجا
ایدرم بکا براز پیانو کوستریکزه
دیه جك اولسه کبرینه یدیره
میوردی . نهایت بکنه دیدی‌که:

— بکم سزه برشی رجا
ایده‌جکم !

— نه‌در . بیکناز خانم !

— لطفاً بدیعه خانم براز
پیانو کوستر سین ، لکن بن
سویله مکه اوتانیورم . سز سو-
یلیکزده اوکرتسین، کوچکلکمدن-
بری بو آرزوم وارایدی . فقط
پدرم غایت صوفی اولدیغندن ،
بکا بویله شیلری اوکرتمزدی .

— پك اعلا اوکرن ، یا !
خانملره پیانویاقیشور !... دیدی.

— ٤ —

برکون اویله طعامندن‌صکره،
بدیعه خانم پیانو چالیوردی .
کوریجیلر کلدیلر . لکن بیکناز
خانم ، کبار فامیلیالرندن کوریجی
کلدیکی‌وقت ، بدیعه خانمك‌خبری
اولمدن، صاواردی . بدیعه خانم
همان اشاغی ایندی . بیکنازخانم
ایسه بوآرالق حسین پاشانك
خانملرینی بدیعه خانم اوده یوق
دیه‌صاومقله مشغول ایدی. بدیعه
قارشیلرینه چیقدی . ذاتاً بدیعه
خانمی طانیدقلرندن بیکناز خانم
قپ قیر مزی اولدی . یالانی
میدانه چیقارتمامق اوزره
دیدی که :

— آ ! بدیعه‌خانم بن‌سزی
سوقاقده ظن ایتدم !

او، بیکنازی بسبتون محجوب
ایتمامك ایچون : اوت شمدی
کلدم دیدی . مسافرلری یوقاری
آلدیلر! بدیعه‌خانمی پك‌بکندیلر.
برقاچ کون صکره کلوب خبر
ویره جکلرینی سویلدیلر .

فی‌الحقیقه برقاچ کون صکره
کوندردکلری مکتوبده آله‌جقلرینی
بیان ایدییورلردی. بیکناز خانم
بدیعه‌یی آلمسه‌لر دیه نه‌یاجغنی
شاشیر دی . بیکناز خانمده
برخویسزلق ، خانمك شرندن
اوده هیچ‌خدمتجی اوطورمیور.
برکت ویرسون قائن والده سی
یوق ! زواللی کورومجه آغزینی
آچماز . حالبوکه‌او ده بکنه کور-
ومجه خانم بویله دیدی . شویله
دیدی . دیه سویله‌مدك لاقیردی
براقازدی . بدیعه خانم دیشاری
کلین کیده جك اوکانه ! اوی
آیری‌اوله‌جق. لکن پیانومسله‌سی
وار، بیکنازخانم‌دهایکی‌باشلادی.
البته بدیعه پیانوسنی آله‌جق
بیکنازخانم نه‌ایله مشق ایده‌جك
بکی باقه‌لم اوکایکیسنی آله‌جقمی ؟
آلمیه‌جق‌اولورایسه‌بیکنازخانمك،
الك بیوك ارزوسی محو اوله جق
براقشام بکنه دیمشدی که :

مابعدی وار

---

خانم قیزلره مخصوصك تفرقه‌سی ٦٣

معلمه

محرره‌سی : امینه سمیه

—

بشنجی قسم

—

صدانك قلبه تأثیرات روحانیه‌سی

١

خرسزلر محصل بكك کوزلرینی
برقالین پچاوره ایله وکندیسنی‌ده
حیوانته اپیله صیم صقی باغلایوب
برخیلی یورودیلر ! صوکره‌اتدن
ایندیروب برچاریك قدرده یایان
یور یدیلر نهایت ایکری بوکری
بوللر دن ، طاشلر اوزرندن
کیدرك یوقوش اشاغی اینوب
بر دنبره طور دیلر ! محصل بك
کوزلرنده کی پچاوره‌نك‌قالقمسیله
کندینی ایری‌یاری ، باقورنکنده
مدهش برکیمسه‌نك‌مواجهه‌سنده
بولدی ! بو آدمك مائی محدب
کوزلرنده‌کی‌دهشت برسیاله‌ٔ الکتر-
یقیه کبی ناظرونه تأثیر ایدوب
قلبلرده خوف وهراس حاصل
ایدییوردی !

او آدم امرانه برصدا ایله :

— آق‌دکرمان چفتلکنك
صاحبی‌اولان زنکین‌بك سنسین !
بزده‌ایکی‌کون مسافراوله‌جقسین!
ایستدیکمز پاره‌یی کتیرته‌بیلیرسه‌ك
نه‌اعلا ! کتیرته‌مز ایسه‌ك قانکك
کناهی سکا اولسون ! دیدی .
محصل بك طبعاً متین ایدی !
بوسوزلری سویلین صدانك
دهشتندن اورکدیکنی بللی‌ایتمه‌رك
لاقیدانه برطورله :

— نه‌ایستدیککزی‌سویلیکز!
دوستلر بیننده تکلیف اولماز !
بن آق دکرمان چفتلکنك‌صاحبی
اولدیغم‌کبی غالبا سزده چفتلکمزك
قوروجیلغنی ایدییور سکز ! هر
حالده همشهری یز !

او آدم زبانیلره یراشورچیر-
کین برصورتده کوله‌رك :

— پك اعلا ! همشهری
اوله لم ! فقط بن سنك کبی
طاسه‌سز آدم کورمدم ! قارشو-
کده کنی نه صانیورسین بکاچاقر
فرات دیرلر ! ایشته اولوم‌دنیلن
شی!سن‌اولوم‌ایله‌شقاایدییورسك!
محصل‌بك اموزلرینی‌قالدیره-
رق !

— عندمده جانمك هیچ
اهمیتی‌یوقدر! بن‌کندمی اویالامق
ایسترم ! بکا دنیاده بولندیغمی
برشی اونوتدیرسون ده اوشی
ایستر ایسه اولوم اولسون !

او آدم — ( متعجبانه )
نه‌تحف آدمسین! ایشته ایکی‌کیجه
سنك ایله ارقداشلق ایده جکم
اکلنه‌بیلورسه‌ك‌نه‌اعلا ! ( یانینده-
کیلره خطاباً ) بزه قهوه کتیرك!

چاقرفرات یعنی اسکی سمور
فرهادبك محصل بکه اوطورمسی
ایچون اشارت‌ایدوب کندیسی‌ده
محل‌مخصوصی‌اولان‌صماندن‌معمول
فقط اوستی الك اعلا خالیلرایله
مستور سدیره اوطوردی !

محصل بك ده یره سریلی
برقیمتدار آیو پوستنه اوطوروب
بولندقلری مغاره یی نظر حیرته

مابعدی وار

ابن الحق محمد طاهر



وفنوندر . علوم وفنون تحصیل ایدن بر آدم بالآخره هر برینك نه صورتله کشف وتأسیس ایدلدیکنی نظر مطالعه وتأمله آلدقجه فکری بیور ، فکری بیودکجه کندیسی ده انسانلر ایچون نافع برشی اختراعنه موفق اولور . زمانمزده مشهود اولان بونجه ترقیات هپ کشفیات واختراعات سایه سنده در . عزیزم . تربیهٔ فکریه نه ایمش دییوب ده کچمیه لم . تربیهٔ فکریه نك سنه لرجه تحصیلك خلاصة الخلاصهٔ نفع وفائده سی اولدیغنی تقدیر ایدرك بزده فکرمزك بحق تربیه وتکملنه اعتنا ایده لم . تاکه انسانلق نام جلیلنه بوسایه ده بحق کسب لیاقت ایلیه لم .

— تشکر ایدرم . سمیحه جغم . مصاحبه کزله ینه بنی مستفید ایتدیکز . نصیحتکز اوزره حرکت ایده جکم قارده شم .

## حسوده

محرره سی : اسکدار قزصنایعندن ، احسان

— ٤ —

— بك اکر بدیعه خانم کیده جك اولور ایسه بکا پیانو آلیرمیسکز ؟

— آلیرز اما پیانو آله جق قدر پاره م یوق !

— آ ! بکم بدیعه خانم کیدنجه یه قدر اوپاره نك اوست طرفنی بریکدیریرسکز !

— اوراسی اویله اما باقه لم . البته برچاره سنی بولورز !

آرتق بیکناز خانمده کی سونجی کورملی . چونکه کندیسنك پیانوسی بدیعه خانمك پیانوسندن یکی اوله جقدر .

مهری افندی عادل بکی چاغردی . دوکون مسئله سی آچیلدی . مهری افندی :

— اوغلم فنادکل هم فامیلیالری کبار ، هم ده دلیقانلی ایی ایمش .

— اویله ایسه نه طوربیورسکز ! بك بابا !

— اویله اما اوغلم قیز دانشمانجه اولورمی ؟

— اویله یا ! اویله یا !

دیدی . عادل بك حرمه کچوب بدیعه خانمك اوطه سنه کیتدی . بدیعه خانم اوطورمش دیکیش دیکیوردی . عادل بك :

— بدیعه ، بك بابام چاغرییور ؟

— بکی اغا بك !

دییوب طوغریجه بك باباسنك اوطه سنه کیتدی . مهری افندی :

— قیزم اوطور بقالم حسین پاشانك اوغلی سنی ایستمش ، آدیده جمیل بکمش ، عشرتی یوق ، خویسز دکل ، باقه لم نه دیه جکسك ؟

— سز نه مناسب کوریر ایسه کز !

— اویله اولماز قیزم . باشدن صاومه برسوزله کچمك اولورمی ؟ بوایش چوجق اکلنجه سی دکل .

— اویله ایسه ینه سز بیلیرسکز .

— بن سنك مرامکی آکلادم ! هایدی کیت راحت ایت ! دیدی . بدیعه اوطه سنه چکلدی .

— ٥ —

والحاصل نکاح اولدی . دوکون اوله جق ، لکن بیکناز خانم ، بدیعه خانمك البسه سندن

مابعدی وار

---

خانم قیزلره مخصوصك تفرقه سی ٦٤

## معلمه

محرره سی : امینه سمیه

—

## بشنجی قسم

—

### صدانك قلبه تأثیرات روحانیه سی

١

کوزدن کچیرییوردی ! مغاره غیر منتظم برشکلده ایسه ده بیوجك برصالون قدر اولان دوز کونجه یری غایت کوزل خالیلر وپوستلرله دوشنمش ، قیادن عبارت اولان دیوارلری رنك امیز استیفه لرله اورتیلمشدی ! برقاچ عدد دمیر چنبرلی کوزل صندقلر دیزلمش ، انلرك ارقه سنه ده تخته صندقلر کیزلی برصورتده قونیلمشدی ! محصل بك بوعظیم مغاره نك دیکر طرفلرنده کی نظامسزلغه مقابل اوطور دقلری صالونك تمیزلك وانتظامنی کوردکجه وحیدود رئیسنك قباسوزلرندن برنزاکت قوقوسی استشمام ایتدکجه بو آدمك مقدما طبیعت صاحبی برکبارزاده اولمسندن شبهه لندی !

حیدودلر ، چاقر فراتدن الدقلری امر اوزرینه صالونك تکمیل اشیاسی کبی ینه بریولجی اوغورنلغنده الده ایدلمش اولان مکمل برجویز قونسولك اوست کوزینی چکوب قهوه طاقمنی چیقاردیلر ، بربیوجك اسپرتو لامبه سنده قهوه یی پشیروب بیوك معدن فنجانلره قویه رق اولا کتیروب رئیسلرینه تقدیم ایتدیلر !

چاقر فرات — حیوان اوغلی حیوان ! مسافر طوریرکن بکا قهوه یی نصل ویرییورسین !!!

حیدود — قصوره باقمایی ویر اوستهم ! دیه اعتذار ایدرك کموش تپسی یی محصل بکه اوزاتدی !

محصل بك قهوه یی ایچرکن چاقر فراتك اکرام ایتدیکی سیغاره یه ده دیکرالی اوزاتدی . ذی قیمت طاشلرله مزین بر اغزلغه کچیرلمش اولان سیغاره یی حیرتله تماشادن ایچمکه وقت بوله میوردی !

چاقر فرات ینه او قورقنج کولوشیله :

— نه او بکم ! دمندن برو حیرتکز کچمدیمی ؟ دیدی !

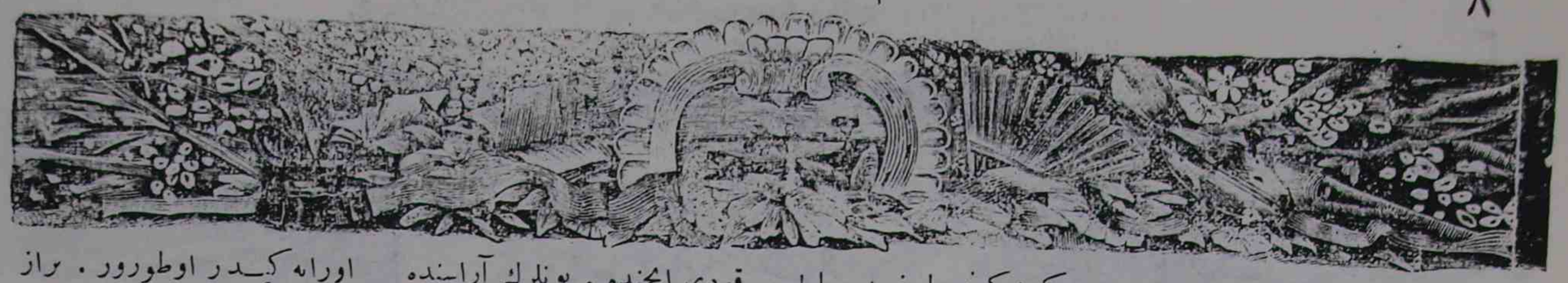
محصل بك — واه نه یلان سویلیه یم ! دنیانك برکوشه سنده کی بویله برمغاره ده کوردیکم تمیزلك وظریفلك نظر تعجبمی جلب ایتمشدی ! لکن ( اغزلغه وقهوه فنجاننك التنده کی کووز مینا ایله مصنع آتیقه التون طباغی کوستره رك ) بونلر بسبتون شاشغینلغمی موجب اولدی !

چاقر فرات — ( ایچه چکه رك ) هی یکیتم ! بن بوکبی شیلری انامدن طوغه لی کورمکده یم ! لکن بو مغاره ده کوردیکك ماللر آلنمزك تریله قزانیلمشدر ! شو بولندیغمز هجری یره تجارلر کلوب کیتمدیکی ایچون یولجی بکله رز ! انلر سزك کبی جسور اولمدقلری

مابعدی وار

---

ابن الحق محمد طاهر



میانده سفالتله دوچار اولانلر هپ بوش وقت کچیرمه‌نك جزاسنی چکمکده‌درلر. انسانك معیارذلت ورفعتی ایشدر عزیزم. هیچ بر دقیقه ایشسز طورمیه‌لم.

آینه‌سی ایشدر کشینك لافه باقلمز شخصك کورینور رتبهٔ عقلی اثرنده

— تشکر ایدرم سمیحه‌جغم بنده بوندن صکره هیچ ایشسز طورمیه‌جغم.

## حسوده

محرره‌سی : اسکدار قزصنایعندن ، احسان

— ٥ —

کوزل‌البسه ایستیوردی . بیکناز خانم کلینککندن کوزل‌عدایلدیکی برالبسه یاپدیردی . بدیعه خانمك البسه‌سنی جمیل بك یاپه جغندن بیکناز خانم کوره مدی .

دوکون کونی طوغریدی یا ! کلیندن‌بشقه کوزل یوقدی . هله بیکناز خانمك البسه‌سنی بیلمم هانکی ترزی دیکمشدی ؟ هیچ ترزی دیکیشنه بکزه میوردی . قوللری اسکی بچملردن دوم‌دوز یوقاریسنده برازقیرمه‌سی‌واردی. کوکسنی الماس ایله دونا تمش . حالبوکه مودمیه رعایت ایدیله‌جك اولورایسه هیچ الماس طاقیلمز. بنابرین دوکونده بولنان اوقدر کبار فامیلیالرندن هیچ برنده الماس یوقدی . ساده بزم کلین خانمده ! اوقدر تحف اولیورکه قوجه‌دوکون اوینك ایچنده‌باقك بنم الماسلرمه کبی اورته‌یه چیقمش ! نه ایسه بدیعه خانم هرکسك خوشنه کیتدی .

— ٦ —

شو محله یه باقیکز ! دیدی قودی ایچنده . بونلرك آراسنده بزم بیکناز خانمده وار ، بکی طویه‌جق اولسه کیم بیلیر . نه‌لر یاپار ؟ اویله یا ! دنیاده دیدی قودی قدرخانملره یاقشماز برشی وارمی ؟ پیانو ایسته دی . پیانو آلندی . لکن چالان یوق . پیانونك طاشلری توز ایچنده ، ایچنده‌کی آلاتی فاره یمش ، آرایان یوقکه . خانم دیدی قو- دیدن باش آلامیورکه پیانو چالسون ، برده شوبزم بدیعه خانمك محله‌سنه نظر قیله‌لم ! محله ده هرکس خویندن ممنون ، لاقردیسندن متلذذ اولیورلر . بیکناز خانمك قومشولرندن مروت خانم اورادہ بولنان احبا- سنه کلیر . اوده بوله‌مز . اوده‌کی خدمتجی حسین پاشانك قوناغنه کیتدیکنی سویلر . مروت خانم اورایه کیدر اوطورور . براز خوش بشدن صکره :

— آه خانمجغم ؟ بزم محله‌ده بربیکناز خانم وار اوقدراخلاقی چیرکین که دیلله تعریف اولنمز . هپ فنا لاقردیلردن بحث ایدر . کوزل یاپیورم دیه یاپمدق رزالت براقمز . آ ! الهی اوستمه ایبلك ، صاغلق بیقدق بز بونك دردندن .

بدیعه خانمك کوزلری طوله‌رق دیدی که :

— آه افندم ! او بزم کلینمزدر . ذاتاً بن خانمك چوق قصورلرینی طویدیغمدن آغابکمك اونکله ازدواجنی ایسته مامش ایسه مده اغا بکمی قاندیرمش اولدقلرندن بنم سوزمی‌دیکلمدی نهایت بوحاله کیردی .

دیدی .

مابعدی وار



## معلمه

محرره‌سی : امینه سمیه

—

### بشنجی قسم

—

صدانك قلبه تأثیرات روحانیه‌سی

**١**

ایچون حرمتمی قزانه مازلر ! مالکری بورایه‌کلیرکندیلری‌ده‌اویا- نمز اویقویه طالارلر !

محصل بك — ( نفرتله ) قباحتسز اولادلری بنجه‌ون اولدیریرسکز !

چاقر — بن ایلك اوکجه‌لری صالیوریردم ! صوکره کیدوب ایزمزی خبر ویرنلرده بولمدی! ارقداشلر دعواجی اولدیلر او . زماندنبرو هم یرمزی دکشدیردك هم‌ده کیمسه‌یه مرحمتم قالمدی.

محصل بك سوزی دکشدیرمك قصدیله :

— هپسی کوزل اما ! بو اسپرتو لامپه‌سنی نرده بولدیکز ؟

چاقر — آاندن قولای نه‌وار ! شمدی شهرلردن کلن هر یولجینك یوکندن چیقیور ! ارقداشلردن بری‌ده کویلی قیافتنه کیره‌رك یقین قصبه‌یه کیدر کلیتلی اسپرتو کتیریر !

محصل بك اقشامه قدر چاقر فراتله قونوشوب وقت کچیردی ! اورته‌لق قرارمشدی‌که پارل‌پارل پارلایان قلایلی باقر صحنلر ایچنده احضار ایدلمش بر تپسی یمك کلدی ! چاقر فراتله محصل بك سفره‌یه اوطوروب طعامه باشلا- دیلر .

یمکلر : تره یاغنده پیشمش تازه یمورطه، طاووق‌قزارتمه‌سی، منتار یخنیسی، قبا بورك، قایماقدن عبارت ایدی !

محصل بك یمکلرك نفاستنه تعجبله :

— بونلری بودرجه مکمل نصل پیشیر تیورسکز ؟ نره دن تدارك ایدییورسکز؟

دیمکدن کندینی آله مدی!

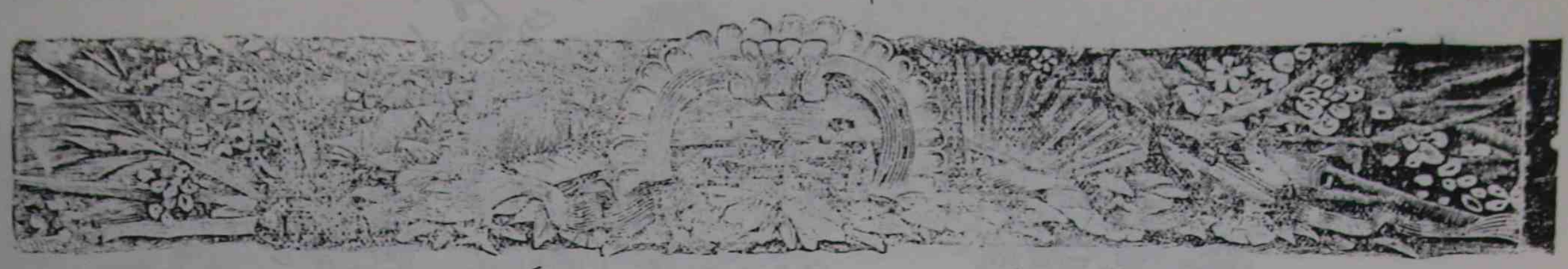
چاقر — ارقداشلرمزك ایچنده بر بولیلی واردر یمکمزی او پیشیریر ! نه‌لازم ایسه کویلیلردن پاره ایله آلورز !

محصل — سزی اله ویره جکلرندن قورقماز میسکز ؟

چاقر — اولا انلر بزم یرمزی یوردمزی بیلمزلر بزی مساح وحیوان صرتنده کوریرلر! اویله بیله اولماسه بزی خبر ویره‌مزلر ! زیرا برقاچ کوی‌ایله مقاوله‌مز واردر بزاوکویلردن - برشی غصب‌ایتمیز پاره‌مزله هم‌ده سائر محللردن برقاچ قات فضله سنه الورز وبشقه‌لرینك تسلطندن انلری محافظه ایدرز ! بواقشام طعامنز ایی‌ایسه‌ده خاص اکمکمز یوقدر ! بوکون بزم کویلرده بزه‌مخصوص اکمك پشیره‌مه‌مشلر کندی اکمکلرندن کوندرمشلر!

مابعدی وار

ابن الحقی محمد طاهر



— اوکی ترنمات صدای معصومیت اظهارندن عبارتدر وهپمز دائما اویولده ترنم ایدرز. چونکه موسیقی یه تمایل انسان ایچون جبلیدر. لکن اونك، او لسان سوداوینك کنج قلبلره فیرلاته جغی شرارهٔ محبت چوق قزلرك سبب فلاکتی اولمشدر. همشیره‌م دها چیق سویلیه‌یم. عشقك نه اولدیغنی بیلمیان بر قزانی دلالت موسیقیه ایله پك چابوق اوکره‌نیور. بزده ایسه برطاقم پدرلر ووالده لر کریمه لرینه دها لایقیله اوقویوب یازمه‌دن موسیقی تعلیم ایتدیریورلر. بوحال هیچ برزمان ایی نتیجه تولید ایده‌مز. موسیقی هرکس ایچون اذواق روحانیه یی باعث اولمز. اذواق مادیه ده تولید ایلر. بوخصوصده کوستریله جك مثاللر پك چوق ایسه ده بشقه زمانه تعلیق ایده‌لم. نتیجهٔ کلام فنون لازمه‌یی اوکرنوب تکمل ایتمین بر قزه موسیقی تدریسی ایی دکلدر دیمکدن عبارتدر عزیزه‌م.

— مطالعه کز طوغریدر همشیره‌م.

## حسوده

محرره‌سی : اسکدار قزصنایعندن ، احسان

— ٦ —

بدیعه خانمك ذهننده هپ اغابکی واردی. او اقشام پك اشتهاسز طعام ایتدیلر. قائن والده‌سی رغنا خانم ده بدیعه‌نك بوکدرینك سببنی بیلدیکندن جمیل بکه سویلدی. جمیل بك دیدی که :

— آ ! والده جکم اوندن قولای نه وار؟ خانمی بوشاسین، کندیسی کوزل، سرخوش دکل، عقللی درایتلی، سز اوکا برقیز بولیویرك ! (بدیعه‌یه خطاباً) اویله دکلمی بدیعه خانم !

— طوغری بکم طوغری. اویله یاپمالی !

دیدی. صباحلین ارکندن بدیعه ، قائن والده‌سی بر عربه یه بینوب عادل بکك خانه‌سنه کلدیلر. عادل بك دها کیتمامش ایدی. بوفرصتدن استفاده ایده رك بدیعه خانم عادل بك کوریشدیلر. بدیعه:

— آغابك طارلمه. سن زوجه‌کدن خوشنود میسك ؟

— واه بدیعه، بعض پك ایی. بعض ده هیچ خوشمه کیتمیور. ظن ایدر ایسه‌م چوق عمریمز طارغنلق ایله کچیور.

بونك اوزرینه هیچ سسلرینی چیقارمدیلر. کری دوندیلر. فقط بیکنارك سؤشهرت ونامو-سسز لغی ، برطاقم مسیره لرده ایتدیکی فنالغی بایله رق عادل بکك قولاغنه قدر واردی. ذاتاً کندیسیده اودا خلنده برطاقم سرکشانه خطابلرینه هدف اولمش وبرطاقم مناسبتسز احوالنی ده کورمش ایدی. اوده آرتق بورزالته وکندیسنك نامنه لکه کتیره بیله جك اولان حرکاته تحمل ایلیه میه رك زوجه سنی تطلیق ایلدی. همشیره‌سنه کیتدی. کندیسنه مناسب برزوجه بولملرینی سویلدی. اونلرده برچوق کزدیلر. فقرا لکن کوزی طوق خوبی کوزل برقیز بولدیلر. عادل بك بوقیزله ازدواج ایده رك مسعود اولدی.

بیکنازك پدر زراده‌سی وفات ایتمش وخرچین، اخلاقسز اولدیغی جهتله صکره‌دن واردیغی کیمسه‌لردنده بوشانه رق سفالت ایچنده پویان اولمغه باشلامشیدی. اوزاقدن ایلك زوجنك شمدیکی زوجه سیله امرار ایتدیکی حال مسعودیته برنظر حسودانه ایله باقارك درونی جایرجایر یانارایدی. زواللی حسوده !...

ختام

---

خانم قیزلره مخصوص تفرقه‌سی ٦٦

## معلمه

محرره‌سی : امینه سمیه

—

## بشنجی قسم

—

صدانك قابه تأثیرات روحانیه‌سی

### ١

محصل — ارقداشلر یکزله قونوشورکن کویلی کبی قونوشیورسه کزده بنمله بشقه درلو سویلشیورسکز؟ عادتاسزه شهرلی هم ده اوقومش یازمش برشهرلی دیه جکم کلیور !!!

چاقر — آلدانمازسك یکیتم ! نه چاره که بوحالده یشایش بنی ده ارقداشلرك هر برحال وقالنه بکزتدی ! بیلدکلرمی ده اونوتدم !

یمکدن صوکره برساعت قدر دها مصاحبت اولنوب تحته صندقلردن چیقان یورغان ویاصدقلر خالیلر اوستنه یاییله رق محصل بکه تخصیص ایدلدی. چاقر فرات صویونمیوب سلاحلریله اولدیغی محله اوزاندی یاریم دوزینه قدرده مساج کیمسه لر مغاره نك ایچنده برآشاغی بش یوقاری کزنمکه باشلادیلر!

محصل بك اول امرده اویومش سه ده ایکی ساعت کچر کچمز کوزلرینی آچوب کندینی مدهش برقرانالقده بولدی ! اطرافی دکله دی سس صدایوق ! یرلری یوقلادی اقشامدن یاتدیغی محلده اولدیغنی اکلادی ! یورغانلرده اوستنده طورییوردی ! « ارقداش » دیه سسلندی ! جواب ویرن اولمدی ! قورقو ایله قالقوب اوطوردی ! ایکی ساعتلك مسافه ده مدفون اولان سوکیلی زوجه‌سندن استمداد ایچون بالذات انشاد ایتمش اولدیغی مرثیه لری یوکسك صدا ایله ترنمه باشلادی ! اون یدی قطعه دن عبارت اولان مرثیه‌لرك بعضیسی زوجه سنك ملاحت ونزاکتنه ، بعضیسی اره لرنده جایکیر اولان محبت وصداقته، الك صوك پارچه‌سی ده افتراق ابدیه دائر ایدی ! بر بچق ساعته یقین بر مدت محصل بك ترنمات نده دوام ایتمش سه ده دریندن طوپ صداسنه مشابه بر صدانك مغاره ایچنده طنین انداز اولمسی عقلی باشندن آلوب بردنبره صوصیوردی ! مکر بوکورولتو، چاقر فراتك مستکره برصورتده آه ایتمسی ایمش !.. چاقر نیازمندانه دوام ایت بکم دوام ایت !

دیه حایقرمغی متعاقب اقشامدن یاقدقلری بیلك قالینلغنده‌کی یاغ مومللری تکراریاندی اوزمان محصل بك ده چاقر فراتله آرقه سنده بولنان التی حیدودی قارشوسنده کوردی ! بو التی حیدود اقشامکیلر اولیوب دکشمشلردی !

محصل بك — همشهری ! بنی یالکز براقدیکز!

چاقر — هرطرفی کوزتمکه مابعدی وار

ابن الحق محمد طاهر